



Arbeitskreis für
Jugendliteratur e.V.

Robert Bosch **Stiftung**

„Kein Kinderspiel“

**Werkstatt für Übersetzer deutschsprachiger Literatur für junge Leser
vom 28. August bis 2. September 2011**

Ausschreibung

Die Robert Bosch Stiftung und der Arbeitskreis für Jugendliteratur e.V. laden vom 28. August bis 2. September 2011 zu einer Übersetzerwerkstatt im Elsa-Brändström-Haus in Hamburg ein, die sich speziell der deutschsprachigen Kinder- und Jugendliteratur widmet. Kinder- und Jugendliteratur öffnet die Tür in die Welt des Lesens und erweitert den Horizont der jungen Leser in kultureller und sprachlicher Hinsicht. In diesem Vermittlungsprozess über Sprachgrenzen hinweg kommt den Übersetzern eine wesentliche Rolle zu. Die sechstägige Werkstatt für Übersetzer deutschsprachiger Literatur für junge Leser bietet bis zu 15 Übersetzern die Möglichkeit, sich mit den aktuellen Tendenzen der deutschsprachigen Kinder- und Jugendliteratur und den spezifischen Übersetzungsproblemen dieses Genres auseinanderzusetzen. Die Teilnehmer werden Autoren, Kritiker, Lektoren und Illustratoren kennen lernen und Informationen zu Fördermöglichkeiten und bestehenden Netzwerken erhalten. Darüber hinaus soll die Werkstatt ein Ort der Begegnung und des Austausches sowie der Anregung und Inspiration sein.

Wer kann teilnehmen?

Zielgruppe für die Übersetzerwerkstatt zur Kinder- und Jugendliteratur sind professionell arbeitende Übersetzer deutschsprachiger Kinder- und Jugendliteratur, die aus dem Deutschen in ihre jeweilige Muttersprache übersetzen. Berücksichtigt werden Bewerber aller Sprachen. Übersetzer aus „kleinen“ Sprachen werden schwerpunktmäßig berücksichtigt. Die Teilnehmer erhalten einen Reisekostenzuschuss sowie Unterkunft und Verpflegung für die Dauer der Werkstatt.

Bewerbung

Der ausgefüllte Bewerbungsbogen mit den entsprechenden Anlagen muss bis zum 2. Mai 2011 per E-Mail eingehen bei: info@jugendliteratur.org. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Bewerbungsunterlagen sind abrufbar unter www.jugendliteratur.org und www.bosch-stiftung.de/brueckenbauer.

Ansprechpartnerin:
Regina Pantos
Arbeitskreis für Jugendliteratur e.V.
Metzstraße 14 c
81667 München
Telefon 030 / 30 40 39 6
info@jugendliteratur.org

Informationen über die
Robert Bosch Stiftung finden Sie
unter www.bosch-stiftung.de
und über den Arbeitskreis für
Jugendliteratur e.V. unter
www.jugendliteratur.org